



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt jest również współfinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

**CENTRUM INFORMACJI NAUKOWEJ I BIBLIOTEKA AKADEMICKA**

[www.ciniba.us.edu.pl](http://www.ciniba.us.edu.pl) lub [www.ciniba.ae.katowice.pl](http://www.ciniba.ae.katowice.pl)

**Załącznik nr 3 do SIWZ nr RU/DW/168/11**

**UMOWA nr RU/DW/168/11 (wzór)**

*poprzedzona postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego  
(na podstawie ustawy z dnia 29.01.2004 r. Prawo zamówień publicznych)*

zawarta w Katowicach (Polska) pomiędzy:

**Uniwersytetem Śląskim,**

z siedzibą w Katowicach; adres: 40-007 Katowice, ul. Bankowa 12,

NIP: 634-019-71-34, REGON 000001347

zwanym dalej Zamawiającym

który reprezentuje:

.....,

a

.....

NIP: .....

zwanym dalej Wykonawcą,

**albo<sup>1</sup>**

.....

NIP: .....

wspólnie ubiegającymi się o udzielenie zamówienia i ponoszącymi z tego tytułu solidarną odpowiedzialność za wykonanie umowy, zwanymi dalej Wykonawcą.

**Przedmiot zamówienia realizowany jest w ramach projektu:**

„Centrum Informacji Naukowej i Biblioteka Akademicka” nr umowy UDA-RPSL.06.01.00-00-001/08-04 współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007 – 2013. Priorytet VI - Zrównoważony rozwój miast, Działanie 6.1 – Wzmacnianie regionalnych ośrodków wzrostu; projekt jest również współfinansowany z budżetu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

o następującej treści:

**§ 1**

1. W oparciu o dokumentację przygotowaną dla przeprowadzonego przez Zamawiającego postępowania nr **RU/DW/168/11** oraz ofertę przedstawioną przez Wykonawcę w tym postępowaniu – stanowiące integralną część niniejszej umowy, Zamawiający nabywa od Wykonawcy: **cyfrowy system do tłumaczeń symultanicznych dla Centrum Informacji Naukowej i Biblioteki Akademickiej** zwanego dalej w treści umowy „systemem”.
2. Szczegóły dotyczące producenta, marki, typu i parametrów technicznych systemu zawiera oferta Wykonawcy, o której mowa w ust. 1.

<sup>1</sup> Dotyczy jedynie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt jest również współfinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

**CENTRUM INFORMACJI NAUKOWEJ I BIBLIOTEKA AKADEMICKA**

[www.ciniba.us.edu.pl](http://www.ciniba.us.edu.pl) lub [www.ciniba.ae.katowice.pl](http://www.ciniba.ae.katowice.pl)

3. Wykonawca zrealizuje przedmiot umowy, z należytą starannością, zgodnie z:
  - 1) warunkami określonymi w niniejszej umowie;
  - 2) warunkami wynikającymi z właściwych przepisów prawa.
4. Wykonawca oświadcza, iż:
  - 1) system jest fabrycznie nowy,
  - 2) system posiada stosowne certyfikaty i aprobaty dopuszczające system do sprzedaży i użytkowania na terenie RP,
  - 3) system jest kompatybilny i będzie współpracował z systemem posiadanym przez Zamawiającego.
  - 4) dysponuje osobą o odpowiednich kwalifikacjach, która będzie uczestniczyć w wykonywaniu niniejszego zamówienia tj. posiadającą kwalifikacje do instalacji oraz konfiguracji zaoferowanego systemu do tłumaczeń.
5. Wykonawca zrealizuje przedmiot umowy bez udziału podwykonawców.  
albo<sup>2</sup>  
Wykonawca wykona przedmiot umowy przy udziale podwykonawcy/ów, w zakresie:  
.....
6. Zmiana podwykonawcy, nastąpić może zgodnie z zasadami, o których mowa w § 10 ust. 2 pkt 3).
7. Podwykonawca nie może powierzyć wykonania przedmiotu umowy dalszym podwykonawcom bez pisemnej zgody Zamawiającego i Wykonawcy.
8. Za działania i zaniechania podwykonawcy (-ów) Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak za własne działania i zaniechania.
9. Wykonawca zobowiązuje się udostępnić do wglądu dokumenty związane z realizowanym projektem, w tym dokumenty finansowe.
10. Wykonawca zapewnia prawidłową realizację przedmiotu umowy, gwarantuje sprawne i efektywne koordynowanie wszystkich działań związanych z realizacją projektu.

**§ 2**

1. Zamawiający upoważnia do kontaktów z Wykonawcą: ..... tel.: .....; faks: .....
2. Wykonawca upoważnia p. .... do kontaktów z Zamawiającym; tel.: .....; faks: .....; email: .....  
Adres do korespondencji: .....
3. Ewentualna zmiana osób, o których mowa w ust. 1 lub 2 wymaga pisemnej notyfikacji Strony dokonującej zmiany.

**§ 3**

1. W ramach przedmiotu umowy Wykonawca dostarczy system do siedziby Zamawiającego, zamontuje go i uruchomi w sali audiowizualnej oraz przeprowadzi szkolenie w zakresie podstawowej obsługi, demonstracji zwijania i pakowania systemu. Wykonawca zrealizuje przedmiot umowy w terminie: .....<sup>3</sup> **od daty zawarcia umowy.**
2. Na trzy dni wcześniej, Wykonawca zawiadomi Zamawiającego za pośrednictwem faksu o planowanym terminie dostarczenia systemu. Zamawiający może odmówić przyjęcia systemu dostarczonego w dni uznane u Zamawiającego za wolne od pracy oraz w dni powszednie poza godzinami 08.00 - 15.00.

<sup>2</sup> Jeżeli Wykonawca zamierza zrealizować zamówienie z udziałem podwykonawcy,

<sup>3</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt jest również współfinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

**CENTRUM INFORMACJI NAUKOWEJ I BIBLIOTEKA AKADEMICKA**

[www.ciniba.us.edu.pl](http://www.ciniba.us.edu.pl) lub [www.ciniba.ae.katowice.pl](http://www.ciniba.ae.katowice.pl)

3. Informacje i dokumenty, o których mowa w art. 546 K.C., w szczególności karty gwarancyjne i instrukcje obsługi, Wykonawca przekaze Zamawiającemu wraz z systemem. Dokumenty te winny być sporządzone w języku polskim.
4. W dniu odbioru systemu, w obecności upoważnionych przedstawicieli Stron, nastąpi sprawdzenie systemu pod względem kompletności i zgodności z ofertą Wykonawcy oraz umową. Potwierdzeniem dostawy jest Protokół Odbioru podpisany przez osoby wymienione w § 2 ust 1 i 2 niniejszej umowy. Wzór Protokołu Odbioru stanowi **załącznik nr 1** do niniejszej umowy.
5. W przypadku ujawnienia przy dokonywaniu czynności, o których mowa w ust. 4 jakichkolwiek niewłaściwości, odbiór przedmiotu umowy nastąpi dopiero po ich usunięciu przez Wykonawcę. Wykonawca usunie niewłaściwości w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego nie później jednak niż w ciągu 14 dni. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odmowy przyjęcia dostarczonego przez Wykonawcę systemu w jakimkolwiek zakresie niezgodnego ze złożoną przez Wykonawcę ofertą oraz niniejszą umową.
6. Protokół Odbioru stanowi podstawę wystawienia przez Wykonawcę faktury. Wykonawca dostarczy faktury wraz z towarem.

**§ 4**

1. Za przedmiot umowy Zamawiający zapłaci Wykonawcy cenę z VAT w wysokości<sup>4</sup>: .....**PLN** (słownie: ...../100).
2. Cena ustalona zgodnie z postanowieniami ust. 1 stanowi wartość umowy oraz zawiera wszelkie koszty, jakie ponosi Wykonawca w celu należytego spełnienia wszystkich obowiązków wynikających z niniejszej umowy, w szczególności zawiera koszt systemu, jego dostarczenia, montażu, uruchomienia oraz szkolenia, zgodnie z postanowieniami § 3, a także zapewnienia serwisu technicznego w okresie gwarancji.
3. Zapłata należności nastąpi przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy: ..... nr rachunku: ....., w terminie 14 dni od daty przyjęcia przez Zamawiającego prawidłowo sporządzonej faktury.
4. Za datę dokonania płatności rozumie się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego kwotą przelewu.
5. Wykonawca ma prawo żądać od Zamawiającego ustawowych odsetek w razie opóźnienia w płatności.

**§ 5**

1. Uprawnienia z tytułu rękojmi za wady przedmiotu umowy przysługują Zamawiającemu niezależnie od uprawnień z tytułu gwarancji – wszelkie postanowienia zawarte w karcie gwarancyjnej lub ofercie Wykonawcy, a sprzeczne z powyższym, uważa się za bezskuteczne wobec Stron.
2. Termin rękojmi jest o 3 miesiące dłuższy od terminu gwarancji i rozpoczyna się w dacie podpisania przez Zamawiającego Protokołu Odbioru.
3. Zamawiający ma obowiązek zawiadomić Wykonawcę o wadzie najpóźniej w terminie jednego miesiąca od daty jej wykrycia – faksem, pocztą elektroniczną lub pisemnie na adres serwisu, w godzinach pracy serwisu: od 8.00-17.00. Wykonawca zapewnia na terenie kraju lub na terenie kraju producenta serwis gwarancyjny. Informacje kontaktowe serwisu:  
Serwisant: .....; adres serwisu: .....

<sup>4</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt jest również współfinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

**CENTRUM INFORMACJI NAUKOWEJ I BIBLIOTEKA AKADEMICKA**

[www.ciniba.us.edu.pl](http://www.ciniba.us.edu.pl) lub [www.ciniba.ae.katowice.pl](http://www.ciniba.ae.katowice.pl)

- tel.: .....; faks: .....; e-mail: .....
4. Czas reakcji serwisu nie przekroczy 1 dnia roboczego od chwili zgłoszenia wady do momentu rozpoczęcia usuwania wady. Poprzez rozpoczęcie usuwania wady uznaje się poświadczone przez Zamawiającego przybycie serwisanta, diagnozę i rozpoczęcie naprawy.
  5. Wady usuwane będą w miejscu użytkowania systemu, lub, gdy sprzeciwia się temu charakter wady, w siedzibie Wykonawcy, serwisu gwarancyjnego lub producenta systemu.
  6. Termin rękojmi ulega przedłużeniu o termin usuwania wady. Termin usuwania wady rozpoczyna się z dniem zawiadomienia Wykonawcy o wadzie, a kończy z dniem przekazania systemu wolnego od wad upoważnionemu przedstawicielowi Zamawiającego.
  7. Wady ujawnione w terminie rękojmi usuwane będą bezpłatnie (dotyczy wszystkich materiałów, części i czynności podjętych w związku z usunięciem wady), w terminach ustalonych każdorazowo przez Strony. W przypadku gdy brak podstaw do spełnienia świadczenia w ramach rękojmi lub gwarancji, Wykonawcy nie przysługują żadne roszczenia z tytułu poniesionych kosztów. Jeżeli Strony nie ustaliły terminu usuwania wad wynosić on będzie 14 dni od daty zgłoszenia wady. W przypadku konieczności usunięcia wady poza granicami kraju – u producenta systemu, strony ustalą termin w zależności od rodzaju wady, a jeśli termin nie zostanie ustalony wynosić będzie 30 dni. Konieczność usuwania wady poza granicami kraju winna być stwierdzona na piśmie przez Wykonawcę, a fakt dokonania naprawy potwierdzony przez producenta systemu lub zagraniczny serwis dokonujący naprawy. Z czynności odbioru zostanie spisany protokół. Postanowienia § 3 dotyczące zawiadomienia o terminie dostarczenia systemu oraz dotyczące Protokołu Odbioru stosuje się odpowiednio.
  8. Wady usuwane będą w miejscu, w którym system jest używany, chyba, że sprzeciwia się temu istota wady.
  9. W przypadku konieczności usunięcia wad w innym miejscu niż miejsce używania systemu, koszt i odpowiedzialność za jego transport ponosi Wykonawca. Koszt i odpowiedzialność ponosi Wykonawca od chwili wydania wadliwego systemu jego upoważnionemu przedstawicielowi, do chwili odbioru systemu przez upoważnionego przedstawiciela Zamawiającego, po usunięciu wady.
  10. W przypadku konieczności usunięcia wad w innym miejscu niż miejsce używania systemu, wszelkie wady fizyczne systemu winny być stwierdzone na piśmie przez upoważnionych przedstawicieli Stron, przed przekazaniem systemu Wykonawcy w celu usunięcia wady.
  11. Jeżeli wady systemu usunąć się nie da, albo Wykonawca nie usunie wady w terminie, o którym mowa w ust. 7, albo po usunięciu wady systemu nadal wykazuje wady, Zamawiający może:
    - 1) żądać bezpłatnej wymiany systemu na system o nie gorszych parametrach, wolne od wad, w terminie 14 dni od daty zgłoszenia żądania, bądź
    - 2) żądać obniżenia ceny w odpowiednim stosunku, bądź
    - 3) odstąpić od umowy,bez względu na charakter i rozmiar wady.

**§ 6**

1. Wykonawca gwarantuje najwyższą jakość przedmiotu umowy zwłaszcza w zakresie:
  - 1) zgodności z niniejszą umową,
  - 2) zgodności z obowiązującymi przepisami technicznymi oraz normami państwowymi,
  - 3) kompletności z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt jest również współfinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

**CENTRUM INFORMACJI NAUKOWEJ I BIBLIOTEKA AKADEMICKA**

[www.ciniba.us.edu.pl](http://www.ciniba.us.edu.pl) lub [www.ciniba.ae.katowice.pl](http://www.ciniba.ae.katowice.pl)

W związku z powyższym Wykonawca ponosi odpowiedzialność z tytułu gwarancji za wady fizyczne oraz awarie wywołane wadą fizyczną ujawnione w okresie gwarancyjnym, a także za ich usunięcie.

2. Warunki gwarancji i serwisu określa niniejsza umowa, KC, oferta Wykonawcy oraz karta gwarancyjna (stanowiąca integralną część niniejszej umowy). W przypadku rozbieżności postanowień w danej kwestii, pierwszeństwo mają postanowienia korzystniejsze dla Zamawiającego.
3. Gwarancja obejmuje wszelkie czynności i usługi serwisowe związane z przeglądami i bieżącą konserwacją systemu.
4. Termin gwarancji wynosi .....<sup>5</sup> **miesięcy**. Termin gwarancji rozpoczyna się w dacie podpisania przez Zamawiającego Protokołu Odbioru.
5. W razie zniszczenia lub zagubienia dokumentu gwarancyjnego, Zamawiający nie traci uprawnień z tytułu gwarancji, jeżeli wykaże istnienie zobowiązania gwarancyjnego za pomocą innego dowodu.
6. Postanowienia zawarte w § 5 ust. 3 do ust. 11 stosuje się odpowiednio.

**§ 7**

1. Z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej umowy Wykonawca zobowiązany jest zapłacić Zamawiającemu kary umowne, bez względu na to czy szkoda faktycznie zaistniała.
2. Wykonawca zapłaci Zamawiającemu kary umowne:
  - 1) za każdy rozpoczęty dzień opóźnienia w spełnieniu świadczenia, dla którego Zamawiający lub Strony ustaliły termin realizacji – w wysokości 0,2 % wartości umowy;
  - 2) z tytułu dostarczenia systemu z wadą – w wysokości 10 % wartości umowy,
  - 3) z tytułu rozwiązania umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy – w wysokości 25 % wartości umowy.
3. Podstawą naliczenia kary umownej, o której mowa w ust. 2 pkt 2) jest podpisany przez Strony protokół stwierdzający brak żądanych cech.
4. Jeżeli kara umowna nie pokrywa poniesionej szkody, Zamawiający może żądać odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych.

**§ 8**

1. Przyczynami rozwiązania umowy leżącymi po stronie Wykonawcy są w szczególności:
  - 1) sytuacja o której mowa w § 5 ust. 11 pkt 3);
  - 2) stwierdzenie przez Zamawiającego wady prawnej przedmiotu umowy lub jego części;
  - 3) opóźnienie w dostarczeniu systemu przekraczające trzydzieści (30) dni,
2. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. Wykonawca ma prawo żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania części umowy.

---

<sup>5</sup> Zgodnie z ofertą Wykonawcy.





Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt jest również współfinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

**CENTRUM INFORMACJI NAUKOWEJ I BIBLIOTEKA AKADEMICKA**

[www.ciniba.us.edu.pl](http://www.ciniba.us.edu.pl) lub [www.ciniba.ae.katowice.pl](http://www.ciniba.ae.katowice.pl)

**§ 9**

Wykonawca nie może bez wcześniejszego uzyskania pisemnego zezwolenia Zamawiającego, przelewać lub przekazywać w całości albo w części innym osobom jakichkolwiek swych obowiązków lub uprawnień, wynikających z niniejszej umowy.

**§ 10**

1. Zmiana treści niniejszej umowy może nastąpić wyłącznie w granicach unormowania art. 144 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych i pod rygorem nieważności wymaga formy pisemnego aneksu skutecznego po podpisaniu przez obie Strony.
2. Zamawiający może wyrazić zgodę na dokonanie istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie, której dokonano wyboru Wykonawcy, wyłącznie w sytuacji:
  - 1) zmiany terminu dostawy, w sytuacji uzasadnionej, gdy brak możliwości dochowania pierwotnego terminu wynika z przyczyn niezawinionych przez Wykonawcę, np. „siła wyższa”; Wykonawca na piśmie przedstawi okoliczności uniemożliwiające dochowanie terminu wynikającego z oferty,
  - 2) zmiany terminu dostawy, w sytuacji, gdy brak możliwości dochowania pierwotnego terminu wynika z okoliczności leżących po stronie Zamawiającego,
  - 3) ewentualnej zmiany sposobu realizacji zamówienia z samodzielnej realizacji przez Wykonawcę, na realizację z udziałem podwykonawców, zmiany zakresu zamówienia powierzonego podwykonawcom, a także zmiany podwykonawcy,
  - 4) zakończenia serii produkcyjnej danego modelu systemu oraz rozpoczęcia produkcji systemu o nie gorszych parametrach technicznych,
  - 5) zmiany cen w przypadku, kiedy zmiana ta będzie korzystna dla Zamawiającego tzn. na cenę niższą, na pisemny wniosek jednej ze Stron,
  - 6) ustawowej zmiany stawek podatkowych (VAT) w okresie obowiązywania umowy. Zamawiający nie dopuszcza możliwości zmiany wartości umowy, o której mowa w § 4 ust. 1 niniejszej umowy,
  - 7) zmiany powszechnie obowiązujących przepisów prawa oraz umowy o dofinansowanie w zakresie mającym wpływ na realizację umowy.

**§ 11**

W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz Kodeksu cywilnego.

**§ 12**

Spory mogące wynikać z niniejszej umowy rozstrzygane będą przez właściwy rzeczowo Sąd w Katowicach. W przypadku właściwości sądu Rejonowego będzie to Sąd Rejonowy Katowice – Wschód.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt jest również współfinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

**CENTRUM INFORMACJI NAUKOWEJ I BIBLIOTEKA AKADEMICKA**

[www.ciniba.us.edu.pl](http://www.ciniba.us.edu.pl) lub [www.ciniba.ae.katowice.pl](http://www.ciniba.ae.katowice.pl)

**§ 13**

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
2. Jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez Stronę składającą podpis w drugiej kolejności.
3. Jeżeli którakolwiek ze Stron nie umieści daty złożenia podpisu, jako datę zawarcia umowy przyjmuje się datę złożenia podpisu przez drugą Stronę.

<b>ZAMAWIAJĄCY:</b>	<b>WYKONAWCA:</b>
<b>Data:</b>	<b>Data:</b>



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013. Projekt jest również współfinansowany z budżetu Samorządu Województwa Śląskiego, Miasta Katowice, Ministerstwa Nauki i Szkolnictwa Wyższego, Uniwersytetu Ekonomicznego w Katowicach, Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach.

**CENTRUM INFORMACJI NAUKOWEJ I BIBLIOTEKA AKADEMICKA**

[www.ciniba.us.edu.pl](http://www.ciniba.us.edu.pl) lub [www.ciniba.ae.katowice.pl](http://www.ciniba.ae.katowice.pl)

**Załącznik nr 1 do umowy RU/DW/168/11**

**PROTOKÓŁ ODBIORU KOŃCOWEGO SYSTEMU WYPOŻYCZEŃ DLA CINIBA**

**I. Na wniosek Wykonawcy**

.....  
potwierdza się niniejszym, że w dniu ..... w CINIBA w Katowicach ul.  
Bankowa 11a.

wykonana została dostawa: cyfrowy system do tłumaczeń symultanicznych zgodnie ze  
specyfikacją techniczną

**II. WYKONAWCA DOSTARCZYŁ:**

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....
11. ....

WARTOŚĆ BRUTTO (ZGODNIE Z OFERTĄ) PRZEKAZANEGO SPRZĘTU  
WYNOŚI: ..... zł (słownie: .....  
.....)

**Sprzęt został dostarczony zgodnie z wymogami określonymi w ofercie i umowie i jest technicznie sprawny.**

**III. DOKUMENTY PRZEKAZANE WRAZ Z URZĄDZENIAMI:**

1. Karta gwarancyjna,
2. Informacja dotyczącą sposobu świadczenia usług serwisowych i gwarancyjnych,
3. Informacja dotyczącą sposobu zgłaszania awarii

Miejscowość i data: .....

PRZEDSTAWICIEL ZAMAWIAJĄCEGO

PRZEDSTAWICIEL WYKONAWCY